

위험 / DANGER / 危险

제품설치 및 보수전에 모든 전원을 차단하여 주십시오.
이들 지침을 따르지 않음시
심각한 상해 또는 사망의 원인이 됩니다.

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK,
EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Disconnect all power before servicing equipment.

Failure to follow these instructions
will result in death or serious injury.

電気、爆発或電弧危険
在检修设备之前, 请断开所有电源。
若违背这些说明,
则可能会导致严重的人身伤害甚至死亡。

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로
적합성평가를 받은 기기로서 기관용 환경에서
사용하는 경우 건전성의 우려가 있습니다.

Help & Download

기술자료는 www.schneider-electric.co.kr 또는
아래 QR code로 다운로드 받으실 수 있습니다.

For more technical support, please visit
www.schneider-electric.co.kr or QR code请访问 www.schneider-electric.co.kr
或QR code下载有关技术资料

82-2-1588-2630

CustomerCare.kr@schneider-electric.com

서울특별시 마포구 성암로 189, 중소기업DMC타워 14층
14F Kbiz DMC Tower, 189, Seongam-ro, Mapo-gu,
Seoul, South Korea.
首尔特别市麻浦区盛岩路189, 中小企业DMC大楼 14楼

■ 모든 전기적인 설치 및 보수는 전기기술자의 의뢰에서 작업되어야 합니다.
Authorized technical engineers only for installation, maintenance or repair.
所有的电器的安装和维护必须由获得认证的电气技工操作完成。

■ 모터터미널에 맞게 시가과 절전률을 설정해야 하며,
잘못된 설정으로 모터가 소소될 수 있습니다.
Adjust the settings according to the electric characteristics of a motor.
an inappropriate setting may cause permanent damage on the motor.

■ 고주파 헤모니 IEC 규격 이상인 현장에서는 반드시 적절한 일부 필터를
설치하여야 하며, 미설치시 제품상으로 인해 고장 및 오작동 될 수 있습니다.
External filter should be installed to reduce harmonics in an environment
where the AC power contains excessive harmonic than IEC standard.

No installation in the site result in accuracy problem, abnormal operation
and mal-function.

■ 주파수에는 120Hz의 중간저항을 설치해야 합니다.
선로 단말기(Line Terminator)의 결선을 다음과 같습니다.
For the trunk cable use a single, shielded, twisted pair cable
and at least 3rd conductor.

Keep the Modbus cable away from the power cables
(at least 30 cm - 11.8in). Create crossovers of the Modbus cable and the power cables at right angles, if necessary.

Place at line terminator at 120° each end of the bus to avoid
malfunctions on the communication bus.

Line terminator cabling as follows

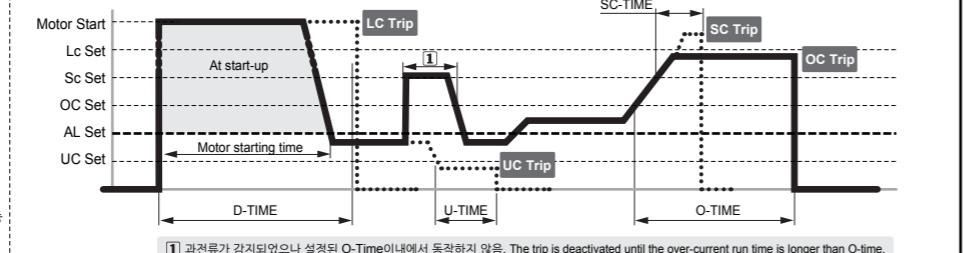
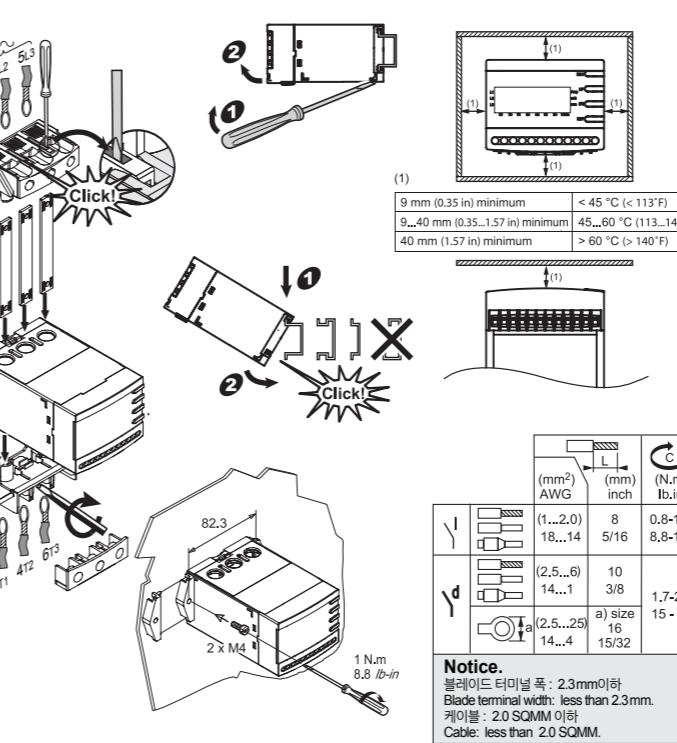
■ 제품은 IEC 규정 이상의 현장에서 사용되는 경우, 예외로 부터 차단되는 회로에
설정되어야 합니다. 이는 모터의 고장이나 오작동을 방지하는 것입니다.

With a device using SCRs to control electricity such as an inverter set
'LFd YE' or contact customer service center for more information.

■ 제품의 안전적인 사용을 위해 주기적으로 작동상태를 확인하십시오.
Check periodically whether our product works properly by pressing
and holding the test button.

■ 제품 하자 무상보증기간은 당시의 물류센터 출하 후 18개월입니다.
18 months warranty from the date of shipment.

我公司对于物流中心出库后18个月内出现问题产品进行免费维修。
PDM设备通信电缆也应该与主电源和控制电源线之间隔离。

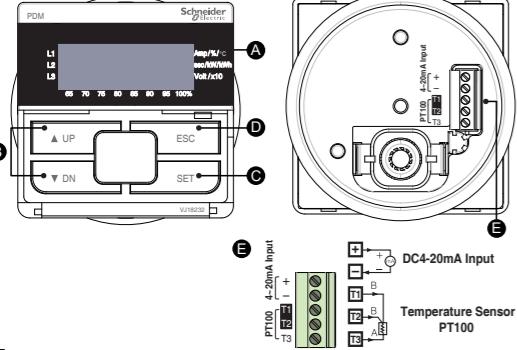
**설치방법 / Installation / 安装方法****주문방법 / How to order / 订购方法**

①	②	③	④	⑤	⑥
i 3 D M T - W R D U W Z					
전류계형 디지털 과전류제한기 Digital Electronic Over-current Relay	i3DM / iFDM, i3MZ / iFMZ, i3BZ / iFBZ				
① 3DM2 / FDM2, i3MZ / iFMZ, i3BZ / iFBZ	i3M420 / iFM420, i3MS / iFMS				
온도센서용 PDM / Temperature PDM	T				
Built-in display i3●● / 3●●2	flush mounting iF●● / F●●2				
No Item Type	전류범위 / Current Range / 电流范围				
② 표준형 / Standard ③ Relay output ④ 제어전원 / Control Power ⑤ Wiring Method ⑥ Version	WR 0.5...80A WR 0.5...25A D b (95-96), a (97-98), a (07-08) D b (95-96), a (97-98), a (47-48) A a (97-98); OL/GR, a (47-48); SH A b (95-96), a (97-98), a (07-08) C b (95-96), a (97-98), a (57-58) C b (95-96); OL, a (57-58); GR B AC/DC 24V W AC/DC 100~240V H Through bottom-hole type T Through screw-terminal type Z New Version (*1) ZE New Enhanced version (*2별도사양, 문의요망)	i3MS, 3MSZ, iFMS, FMSZ Only i3BZ, iFBZ i3MZ, iFMZ 3BZ, FBZ 3MZ, FMZ 3MZ2, FMZ2			

(*1) Upgraded by 1% Class, THD, Earth-Current Low PassFilter, Temperature/Humidity

(*2) 3CT, H1-100, HH-150, H2-200, H3-300, H4-400

① 3CT
② CT 범위비
③ C A B L E
④ Cable Length

외관 / Description / 外观**동작원인표시 / Trip Cause Indication / 动作原因指示**

동작 이력 없음 None Fault 无动作历史	noFLE	동작 이력이 한번도 있는 초기 상태 (트립이 없는 상태) Fault History Initial State 没有动作历史的初始状态 (无跳闸状态)
과전류(oc) Over Current 过电流	oc: 35	과전류로 동작하고 최대상은 L1상이며 3.5A 검출됨 Tripped by over-current, the maximum phase was L1 and 3.5A detected 被过电流跳闸, 最大相位为L1并检查出了3.5A
전류 결상(PL) Phase Loss 缺相	PL: -r	L1상에서 결상을 감지하여 동작함 Tripped by current phase loss on L1 phase L1相上检测到断相而跳闸
진류 역상(RP) Reverse Phase 逆相	-rP-	기동중 진류 역상을 감지하여 동작함. Tripped because the current phases of a 3-phase motor are phase reversal during start state 因启动中检测到电流倒序而跳闸
기동중 구속(Sc) Stall at starting 起动中锁定	Sc: 450	기동중 L1상에서 450의 구속전류를 감지하여 동작함 Tripped by 450A current on L1 phase that detects a locked rotor during start state 起动状态下在L1相上检测到450的锁定电流而跳闸
운전중 구속(JA) Stall at running 运行中锁定	J3: 350	운전중 L2상에서 350의 구속전류를 감지하여 동작함 Tripped by 350A current on L2 phase that detects a locked rotor during run state 运行状态下在L2相上检测到350的锁定电流而跳闸
전류 불평형(Ub) Unbalance 不平衡	Ub: 55	L3상의 전류 편차로 불평형을 감지하여 동작함 Tripped by current phase imbalance on L3 phase. 因L3相电流不平衡而跳闸
느설지락(Ec) Ground fault 漏泄接地	Ec: 0.15	0.15A의 지락 전류를 감지하여 동작함 Tripped by 0.15A ground current on ZCT phase 因检测到0.15A的漏泄电流而跳闸
느설지락(EcFull) Ground fault 漏泄接地	EcFull	최대 설정 값 이상의 지락 전류를 감지하여 동작함 Tripped by ground current exceeding maximum setting value 因检测到超过最大设置值的漏泄电流而跳闸
단락(SH) Short Circuit 短路	.5H: 600	단락 동작하고 최대상은 L3상이며 60A 검출됨 Tripped by short-current, the maximum phase was L3 and 60A detected 因短路跳闸, 最大相位为L3并检测到了60A
지류(uc) Under Current 底电流	uc: 15	운전중 L3상에서 1.5A의 저전류를 감지하여 동작함 Tripped by 1.5A under-current during run state 在运行状态下在L3相上检测到1.5A的低电流而跳闸
PDM 통신 두절 PDM Loss PDM通信中断	PdLoS	PDM의 통신 상태가 두절되어 동작함 Tripped when PDM communication status is lost 因PDM通信状态中断而跳闸
네트워크 통신 두절 Network Loss 网络通信中断	nTLoS	Modbus 네트워크 통신 상태가 두절되어 동작함 Tripped when Modbus network communication status is lost 因Modbus网络通信状态断而跳闸
기동제한 activation limit 启动限制	rnfUL	30분내 설정한 기동제한 회수를 넘어서 재기동이 불가함. Auto Reset is not possible because the number of times of activation limit is exceeded within 30 minutes 因超过了设置的30分钟内启动限制次数而无法再启动
Test 완료 Test Complete Test完成	-End-	Test 완료 후 동작함. Tripped by self-test completion Test完成而跳闸

디지털 전류계 자동순환 표시 기능 / Automatically-scrolling display / 数码式电流自动循环指示功能

누설전류 표시 Only 3MZ2 / FMZ2 / i3MZ / iFMZ

문전증 SET버튼을 한번 누르면 자동순환 표시 대신 수동순환 표시되며 수동수환모드에서는 set버튼을 한번 누를때마다 위의 순서대로 순환되며 필요시 어느 한 상의 전류 또는 자락전류를 고정시켜 깊은관리가 가능. ESC버튼을 한번 누르면 자동순환표시로 복귀한다. 수동수환표시 중 UP/DN버튼을 누르면 각 설정 모드로 전환된다.

Once the SET button is pressed during a product operation, the auto-scrolling is de-activated so that the display does NOT change. Another SET press will turn the current on display to the next phase one. To re-activate the auto-scrolling, press the ESC button. In manually-scrolling display, you can access each setting in a circular manner as pressing UP or DN. 运作中按一次SET键, 就显示手动循环, 代替自动循环。在手动循环模式每次按set键, 按如上顺序循环, 所以必要时可锁定某一个相的电流或接地方电, 进行集中管理. 若按一次ESC键, 就回到自动循环模式. 在手动循环指示模式按UP/DN键, 就转换为各个设置模式.

• 고장이력(Fault History) 확인 / 查看故障履历

전류순환 표시에서 ESC 버튼을 5초 이상 누르면 가장 최근 동작원인과 동작상의 전류 또는 동작상이 표시되며, DN 버튼을 다시 누르면 DN 버튼을 누를때마다 R상, S상, T상, (지락전류)가 차례로 표시되며, 그 이전 동작이력을 확인하려면 DN버튼을 다시 누르면 동작정보가 표시된다.

동작정보가 표시되는 동안 Bargraph는 가장 최근 동작내용표시 동안에는 100% LED만 켜지고, 그 이전 동작내용표시 동안에는 95%와 100% LED 2개가 켜지며, 가장 오래된 동작내용이 표시되는 동안에는 90%, 95%, 그리고 100% LED 3개가 켜짐. 동작이력 확인 도중에 ESC를 짧게 누르면 전류순환표시로 전환되며, UP 또는 DN 버튼을 누르면 고장전류표시일때는 총체L1,L2,L3LED 중 해당하는 LED가 표시되며, 다른 고장정보표시에는 고장 항목정보가 함께 표시됨. 고장이력은 최대3개까지 저장되며, 3개가 초과되면 가장 오래된 고장이력이 자워짐.

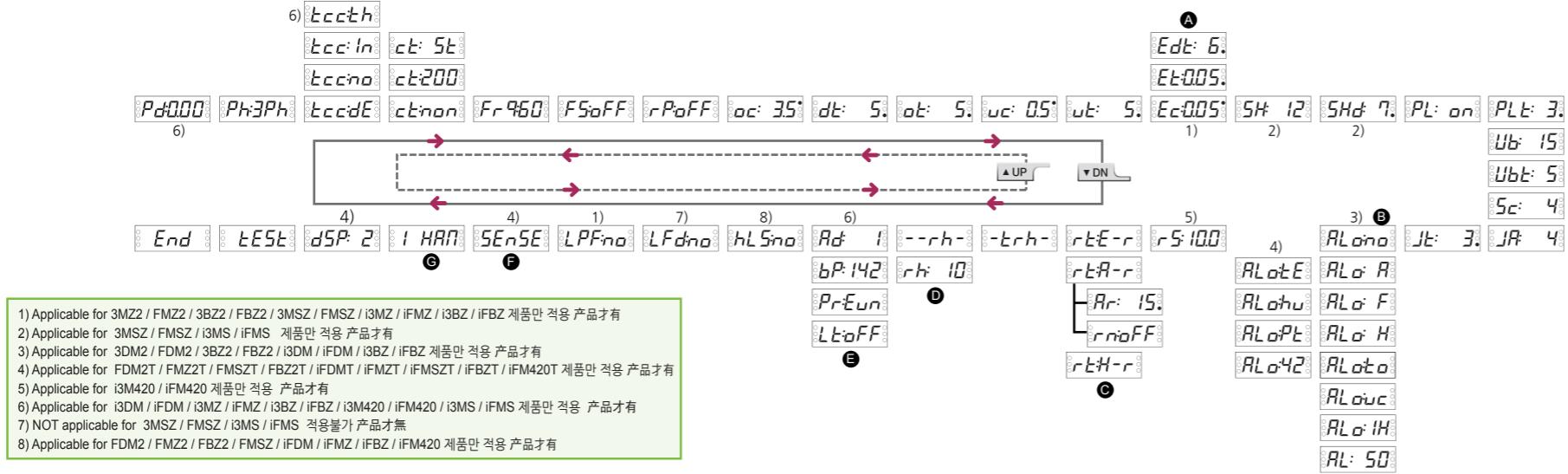
Fault history check: Pressing the ESC button more than Sec, it displays the latest fault cause and the fault current or fault phase. Continuing to press DN button, you can see the current of L1(R),L2(S),L3(T),GR in turn. press the DN button again to check the previous fault continually.

Hidden Menu

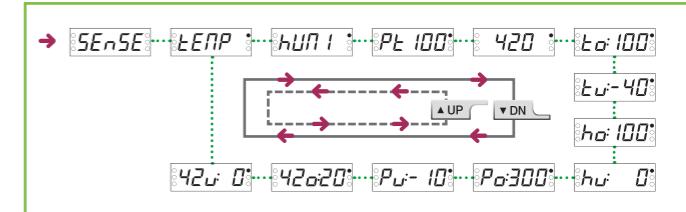
ESC와 SET버튼을 5초 이상 동시에 누르면 Hidden Menu가 표시되며, 다음표와 같은 항목이 표시된다.
Press ESC and SET together over 5s to enter the Hidden Menu as follows / 同时按ESC和SET键5秒以上, 显示Hidden Menu, 包括如下表所示的项目

Item	Description	Setting Range
Info	펌웨어버전 및 제품코드 / FW version, Reference Code 软件版本及产品代码	펌웨어버전(ECOR, PDM) Reference Code를 번갈아가면서 표기
dT-200	D-Time 최대 설정값 선택 / 最大設定值 Selected Max d-Time value=0	200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600
cT-800	CT비 최대 설정값 선택 / 比最大設定值 Selected Max CT ratio=0	800, 3000
ol: 30	ot 최대 설정값 선택 / 最大設定值 Selected Max of ot, ut	30, 50, 80, 120
ut: 30	ut 최대 설정값 선택 / 最大設定值 Selected Max of ut, ol	30, 50, 80, 120
cal-LD	상전류 교정 선택 / 现场手动刻度菜单 on-site manual calibration	Ld, t, S, r
CP050	상전류값 고정 / 刻度基准值 User Calibration	사용자 입력값 / User-defined / 用户输入值
cB420	4~20mA 출력 교정 메뉴 / 4~20mA output calibration menu 4~20mA Output Calibration menu	사용자 입력값 / User-defined / 用户输入值
ER: 5	전원부 보호회로 동작 시간 설정 / Fault duration by detecting the breakdown of the power protection circuit Power protection circuit breakdown detection time setting	2 sec ~ 10sec (Enhanced Version Only)
SupYE	감시모드 선택 / 监督模式选择 External WatchDog	yE, no
TE: 0	온도 보정 메뉴 Temperature compensation	0.1 °C
hu: 0	습도 보정 메뉴 Humidity compensation	1 %
PE: 0	PT100	

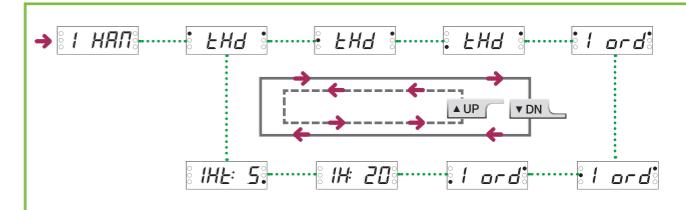
□ 기능설정순서 및 설정 메뉴 / Configuration Menu / 功能設定循序及設定菜单



□ 온습도 PDM센서 설정 / Sensor settings mode / 传感器设定



□ 고조파 설정 / Harmonics Menu / 高周波菜单



MODE	Description	Range	Default	MODE	Description	Range	Default	MODE	Description	Range	Default
6) Pd000	암호설정 Password 设定密码	000 - 999 (000 for no password setting)	000	Sc: 4	기동 중 구속 설정 Stall threshold (multiples of oc)	2~8 > oc x Sc ≤ 40A (oc 05선택시) 2~8 > oc x Sc ≤ 240A (oc 80선택시)	4	PT100	PT100 센서부의 온도 표시(설정불가) PT100 Temperature is displayed (Unable to be set)		
Ph:3Ph	3상모터 또는 단상모터 Select 3 phase or single phase	3ph, 1ph	3ph	JR: 4	운전 중 구속 설정 Jam threshold (multiples of oc)	1.5~5 > oc x JA ≤ 40A (oc 05선택시) 1.5~5 > oc x JA ≤ 240A (oc 80선택시)	4	420	4 - 20mA Analog input data 표시(설정불가) 4 - 20mA Analog input data is displayed (Unable to be set)		
tcc:de	과부하감지방식 선택 Time-current characteristic	no, dE, In, th (none, definite, inverse, thermal inverse)	dE	Jt: 5.	운전 중 구속 동작시간 Jam fault duration	0.2 - 10	5	tu: 100	일람 온도 상한값 Temperature over level for Alarm	100	
cEnon	외부 CT 비율 설정 설정부로 CT比率 External CT ratio, select cUs for separate configuration of primary, secondary and multiple passes	Non, 2t, 5t ct:10~3000	non	AL: 50	경보출력형태 Alert output type	no, A, F, H, to, uc, IH 온습도 PDM 연결시 [no, A, F, H, to, uc, tE, H, Pt, 42, IH]	no	IH: 5.	일람 온도 하한값 Temperature under level for Alarm	-40	
Fr:960	계통 주파수 설정 System fundamental frequency	50, 60	60	AL: 50	경보율설정 Alert threshold (% of oc)	50 - 100 (ALo F 또는 H 선택시)	50	tu: 100	일람 습도 상한값 Humidity over level for Alarm	100	
F5:off	Fail Safe 기능 선택 Set/Reset fail safe mode	On, off	off	r5: 100	4-20mA 출력범위설정 4-20 Output range threshold	0.5 - 80	10	tu: 0	일람 습도 하한값 Humidity under level for Alarm	0	
rP:off	역상 선택 / 逆相 Reversed phase detection	On, off	off	rTE-r	고장복귀형태(수동, 자동, 원방복귀) Reset type(manual, electric, auto)	H-r (Manual reset only) E-r (Electric, Manual, Comm reset) A-r (Auto, Electric, Manual, Comm reset)	E-r	Po:300	일람 PT100 온도 상한값 PT100 Temperature over level for Alarm	300	
oc: 5.	과전류 설정 Over current threshold	dE: 0.5 - 80 In/th: 0.5 - 32	5	C: Ar: 15.	자동복귀시간 Auto reset timer	0.5 - 20n	5	tu: -10	일람 PT100 온도 하한값 PT100 Temperature under level for Alarm	-100	
dt: 5.	기동지연시간 설정 Starting delay time	0 - 200	5	rnoFF	재기동제한횟수 Restart limitation	0FF, 1 - 5	0FF	420: 20	일람 420 전류 입력 상한값 420 Current input over level for Alarm	20	
ot: 5.	과전류동작시간 설정 Over current duration	0.2 - 30	5	-trh-	총 운전 시간 Total running hour	0 - 99999	trh	420: 0	일람 420 전류 입력 하한값 420 Current input under level for Alarm	0	
uc:off	저전류 설정 Under current threshold	0FF, 0.5 - (oc -1)	off	D: rhOFF	운전시간 표시 Running hour	0 - 99999	rh	I HRN	고조파 메뉴 Harmonics Menu	1st~8th : 5% 9th~16th : 10%	
ul: 5.	저전류 동작시간 설정 Under current duration	0.5 - 30	5	Rd: 1	누적 운전 시간 경보 출력 설정시간 Timeout alarm threshold of running hour	0 - 9990	0FF	LHD	L1상 전류 전고조파 왜곡율 (설정불가) L1 Phase - Current Total Harmonic Distortion		
Ec: 0.5:	지락 전류 설정 Ground fault threshold	0FF, 0.03 - 10	0.5	bP: 192	누적전류 통신 어드레스 Modbus slave address	1 - 247	1	LHD	L1相电流总高周波歪曲率 (不可設定) L1相电流总高周波歪曲率 (不可設定)		
EE: 1:	지락 동작시간 Ground fault duration	0.03 - 10	1	Pr:Eun	통신속도(bps) Baud rate(bps)	1.2, 2.4, 4.8, 9.6, 19.2, 38.4, auto	192	LHD	L2상 전류 전고조파 왜곡율 (설정불가) L2 Phase - Current Total Harmonic Distortion		
1) Edt: 0	지락 동작지연시간 Ground fault starting delay	0 - 30	0	LT:off	통신두절시 검출기준시간 Communication Loss operating time	1 - 999	0FF	LHD	L3상 전류 전고조파 왜곡율 (설정불가) L3 Phase - Current Total Harmonic Distortion		
SH: 10	단락 전류 설정 Short circuit current threshold	2 - 50	10	hLSno	PDM 연결상태 Enable disconnection detection of sPDM	yE, no	no	I ord	L1상 기본파 전류 (설정불가) L1 Phase - Fundamental Frequency Current		
SHd: 0	단락 동작지연시간 SH Starting delay	0 - 30	0	LFdno	저주파 운전 선택 / 低频运转设置 Select Enable Low Frequency Detection	yE, no	no	I ord	L2상 기본파 전류 (설정불가) L2 Phase - Fundamental Frequency Current		
PL: on	결상 선택 / 缺相 Phase loss	On, off	on	LPFin	누설전류 고주파성분 필터링 기능 선택 Inrush current low-pass filter function selection	yE, no	no	I ord	L3상 기본파 전류 (설정불가) L3 Phase - Fundamental Frequency Current		
PL: 2.	결상 동작 시간 Phase loss duration	0.5 - 5	2	SENSE	센서 설정 Sensor settings			IH: 20	3상 전류 THD중 최대 THD에 대한 알람 레벨 설정 Alarm Level for maximum Current THD of Three phases	20 - 1000	20
Ub: 50	불평형 설정 Unbalance threshold	0FF, 10 - 50	50	ENP	온도 표시(설정불가) Temperature is displayed (Unable to be set)			IH: 5.	3상 전류 THD중 최대 THD에 대한 알람 레벨 설정 Alarm duration for maximum Current THD of Three phases	1 - 30	5
Ubt: 5	불평형 동작시간 Unbalance duration	1 - 10	5	hUNI	습도(%) 표시(설정불가) Humidity is displayed (Unable to be set)			dSP: 2	순환 표시 설정 모드 / 1을 선택하면 온도, 습도가 함께 표시됨. Cycle setting mode. If 1 is selected, temperature and humidity are displayed together.	1, 2	2
	불평형 동작시간 Unbalance duration 不平动作时间				습도(%) 표시(설정불가) Humidity is displayed (Unable to be set)			EE5E	출력점검시험 / Output test Output test	Reset SW를 눌러 정상으로 복귀, 운전중 Test로 전환안됨. Press RESET to reset it from a trip after the test is complete. 结束后按RESET按钮复位。运转中不能转换为Test模式	
								End	출력점검시험완료 / End of output test Output test completed	Test is Not applicable under normal operation	

□ 결선도 / Wiring / 接线图 *제품 ●●● 2는 통신단자 없음 / ●●● 2 没有通信接点 / Models with '2' at the last digit do NOT include communication terminal.

